

**ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DES VOSGES**

**11 J**

**Fonds Léon et Pierre SCHWAB**

**(1727-1979)**

Répertoire numérique détaillé  
établi par Patrick CALOT,  
adjoint administratif territorial

sous la direction d'Isabelle CHAVE  
conservatrice du patrimoine,  
directrice des Archives départementales des Vosges

**Épinal  
2010**

## INTRODUCTION

---

### Provenance du fonds

Le fonds Léon et Pierre Schwab conservé sous la cote 11 J, est entré aux Archives départementales des Vosges par deux dépôts successifs (sans contrat), le 4 décembre 1970 et le 5 avril 1971, et représente 0,20 mètre linéaire.

### Biographie du producteur

Léon Schwab (Épinal 28 novembre 1862-5 février 1962) entre au collège en 1870, puis à la faculté de droit de Nancy où il obtient son diplôme d'avocat en 1886. Il reprend ensuite le commerce d'étoffes et tissus de ses parents, puis s'inscrit au tableau des avocats d'Épinal. En 1902, il soutient avec brio une thèse de doctorat en droit à l'université de Nancy sur le thème de la grève générale. Il cesse l'activité commerciale de négociant en tissu en 1906. Il est mobilisé comme capitaine au 43<sup>e</sup> régiment d'infanterie territoriale le 31 juillet 1914, puis est nommé commandant de ce même régiment le 31 mars 1915. Il est cité à l'ordre de l'Armée et promu chevalier de la Légion d'honneur pour son commandement victorieux à La Fontenelle. Il effectue les campagnes des Vosges (Le Bonhomme, Metzeral, 1915-1916), de la Marne et de la Champagne (1917-1918). La démobilisation intervient fin décembre 1918. À partir de 1919, il s'illustre dans plusieurs fonctions aussi nombreuses qu'éclectiques en commençant par celle de conseiller municipal d'Épinal (1919-1945), avocat au barreau d'Épinal jusqu'en 1937, président du conseil d'administration du Musée départemental des Vosges (1926-1962). Il devient le premier magistrat d'Épinal en 1938, mais est arrêté en 1943 à cause de sa confession juive. Il est écroué à Épinal, Nancy et Écrouves, puis hospitalisé à Toul. Il retrouve sa place de maire en 1944, mais subit un échec lors des élections municipales de 1945. Son activité au sein des sociétés savantes locales est importante, il est nommé président de la Société d'Émulation du département des Vosges en 1948, il est également l'un des fondateurs avec André Philippe de la revue *La Révolution dans les Vosges*. Il est par ailleurs un administrateur dévoué de l'hôpital Saint-Maurice, président de l'office d'HLM, administrateur de la Banque populaire, de la Caisse d'épargne et du bureau de bienfaisance d'Épinal, ainsi que des caisses de la Mutualité vosgienne, et pour finir sur sa vie déjà bien remplie, il fut aussi un violoniste de talent. Il est titulaire de nombreuses décorations, et fait rarissime, il eut l'autorisation ministérielle d'inaugurer une rue portant son propre nom.

### Classement et intérêt du fonds

Le plan de classement élaboré comporte trois parties bien distinctes : la première regroupe les titres de propriété familiaux originaux dont certains concernent une habitation située rue Rualménil à Épinal. On y trouve également des actes notariés, des droits de passage, un plan de l'ancien immeuble de la rue Rualménil avant 1940, et des ventes et acquêts de biens immobiliers (1727-1860).

La seconde regroupe les documents illustrant l'expérience de la guerre vécue par Pierre Schwab, fils de Léon. Elle s'articule autour d'une abondante correspondance de guerre entre août 1914 et juin 1918 ; la plupart de ces lettres sont adressées à son père lui-même sur le front, ainsi qu'à sa famille. La teneur de cette correspondance démontre l'âpreté des combats, la peur qui s'empare des soldats aussi bien allemands que français, le froid, la faim, mais parfois également des moments de relative détente, et l'espoir que les combats finissent rapidement. À cette correspondance s'ajoute un manuscrit présentant les souvenirs de guerre de Pierre (première et seconde guerres mondiales) et rédigé entre 1976 et 1979.

Enfin, la troisième partie présente la correspondance assez volumineuse de Léon Schwab à sa famille, mais également à ses amis et ses proches, écrit sur les différents fronts dont il est responsable. Il donne des nouvelles des combats dans les moindres détails en admirant presque, par moments, l'artillerie allemande pour la précision de ses tirs, il décrit avec force les peines, les douleurs des soldats en première ligne, le froid intense, mais aussi la chaleur étouffante, les morts, les blessés et emploie le terme « boche » assez régulièrement pour qualifier la barbarie allemande. Il narre enfin la délivrance, les conditions de l'armistice, et décrit son retour auprès de sa famille et des ses proches.

***Léon et Pierre Schwab avaient regroupé toute leur correspondance en sous-dossiers chronologiques et numérotés ; les dossiers ont par conséquent été classés en respectant l'ordre original.***

## **Communicabilité**

Le fonds 11 J est librement communicable dans son intégralité.

Les reproductions sont soumises aux dispositions au *Code de la propriété intellectuelle* et au règlement de la salle de lecture des Archives départementales des Vosges en vigueur.

## BIBLIOGRAPHIE

---

### **\* Écrits sur Léon Schwab**

GUERY (Gérald), *Épinal et Léon Schwab, 1862-1962 : une ville, un homme, un siècle*, Épinal, éd. Agi's, 2002, 94 p. [Br 6619]

### **\* Écrits de Léon Schwab**

« L'emprisonnement de Desaix à Épinal, 9 septembre-25 octobre 1792 », *Bulletin du Comité départemental des Vosges pour la recherche et la publication des documents économiques de la Révolution française*, Épinal, Impr. nouvelle, 1908, 10 p. [Br 283]

*Monnaies et mesures en usage dans les Vosges en 1789*, Épinal, Impr. nouvelle, 1908, 84 p. [Br 4797]

*Documents relatifs à la vente des biens nationaux : district d'Épinal*, Épinal, Impr. nouvelle, 1911, LXXXVII-384 p. [In 8° 2152]

*La vente des biens nationaux dans le district de Remiremont*, Épinal, Impr. nouvelle, 1919, 57 p. [Br 4441]

*Distribution solennelle des prix, faite aux élèves du lycée, sous la présidence de M. L. Schwab, chevalier de la Légion d'honneur, adjoint au maire d'Épinal, président de la ligue de l'enseignement, membre du conseil d'administration du lycée : assisté de M. Rimey, inspecteur d'académie et de M. Baron, proviseur du lycée : 11 juillet 1925, le discours d'usage a été prononcé par M. Vielle, professeur de philosophie*, Épinal, Lycée de garçons, 1925, 5 p. [Br 1251]

« Mise en accusation du comité de surveillance de Mouzon-Meuse (Neufchâteau) », *La Révolution dans les Vosges*, Épinal, [s.n.], 1928, 23 p. [Jpl 708/2]

« La Loterie royale », *La Révolution dans les Vosges*, t. XXIV, Épinal, [s.n.], 1936, pp. 28-30 [Jpl 708/3]

« Auguste Piroux, agent municipal à Hadigny les Verrières », *La Révolution dans les Vosges*, t. XXV, Épinal : [s.n.], 1937, pp. 33-38. [Jpl 708/3]

« Les Vosges ont bien mérité de la Patrie », *La Révolution dans les Vosges*, t. XXVII, Épinal, [s.n.], 1939, pp.45-53 [Jpl 708/3]

*La Revue géographique de l'Est*, année 1979, t. XIX n 3-4 juillet-décembre, p. 371-379. [Jpl 721/4]

« Les Comités de surveillance dans les Vosges pendant la Révolution », *La Révolution dans les Vosges*, Épinal, [s.n.], [s.d.]. [Jpl 708]

## SOURCES COMPLEMENTAIRES

---

### **Archives nationales – Site de Fontainebleau**

19800035/367/49324 Dossier de Légion d'honneur de Léon Schwab (31 juillet 1915).

### **Archives départementales des Vosges**

*Sous-Série 4 E – État civil.*

4 E 162/20 Acte de naissance de Léon Schwab (1862).

4 E 162/75 Acte de naissance de Pierre Schwab (1896).

*Série Hdpt – Fonds d'établissements hospitaliers.*

H dépôt 14 Archives de l'hôpital Saint-Maurice d'Épinal, anciennement hôpital du Petit Rualménil puis hôpital Saint-Lazare (1520-1964).

*Série J – Fonds entrés par voie extraordinaire.*

**8 J** Archives de la Société d'émulation des Vosges (1806-1948).

*Série Jpl – Journaux et périodiques locaux.*

JPL 1106/50 *La Liberté de l'Est* (30 juin 1961, page1, 3 « L'arrivée du général de Gaulle dans les Vosges »).

JPL 1106/54 *La Liberté de l'Est* (9 février 1962, page2 « L'adieu de Monsieur André Argant à son illustre prédécesseur »).

*Série M – Administration générale et économie.*

**6 M** Population, affaires économiques et statistiques

6 M 707-717 Recensement de la population d'Épinal (1820-1936).

**3 M** Plébiscites et élections

3 M 831 Léon Schwab élu maire (1938 ; 1944).

*Série R – Affaires militaires, organismes de temps de guerre.*

- 56 R** Registres matricules
- 56 R 59 États de service de Léon Schwab (1882).
- 56 R 470 États de service de Pierre Schwab (1916).

*Série T – Enseignement général. Affaires culturelles. Sports.*

- 15 T** Musées des Vosges (1824-1949).
- 15 T 12 Commission de surveillance et conseils d'administration du Musée départemental (1878-1957).

*Série W – Archives administratives postérieures à 1940*

- 75 W** Musée départemental d'art ancien et contemporain (1941-1964).
- 75 W2 Conseil d'administration : procès-verbaux de réunion, comptabilité, personnel, statut (1941-1962).

## PLAN DE CLASSEMENT

---

- 11 J 1 Titres de propriétés (1727-1860).**
- 11 J 2-3 Pierre Schwab dans la guerre (1914-1979).**
  - 2 Correspondance de guerre (1914-1919).
  - 3 Souvenirs de guerre (1976-1979).
- 11 J 4 Léon Schwab dans la guerre (1914-1919).**

## RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ

---

### Titres de propriété

- 11 J 1** Habitation située au n° 30, rue Rualménil à Épinal : grosses et expéditions d'actes notariés (droit de passage, plan de l'ancien immeuble sis 30 rue Rualménil avant 1940, vente, acquêts de biens immobiliers la plupart situés rue Rualménil, et les autres rue des Minimes, dont les magasins d'exploitation de tissus et étoffes). 1727-1860  
*5 pièces parchemin et 14 pièces papier.*

### Pierre Schwab dans la guerre

- 11 J 2** Première guerre mondiale : correspondance adressée à sa famille et à son père. 1914-1919
- /1 Préparation militaire à Paris, classes et incorporation au 152<sup>e</sup> régiment d'infanterie à Humes (Haute-Marne) (5 novembre 1914-29 avril 1915).  
*11 pièces*
- /2 Intégration au peloton des élèves-officiers de réserve (E.O.R) à Vincennes(Val-de-Marne) puis à Joinville (Val-de-Marne), problèmes de santé, démission de l'E.O.R, vie quotidienne au dépôt de Humes (Haute-Marne), intégration au peloton des élèves caporaux (2 mai-26 décembre 1915).  
*61 pièces*
- /3 Élève-fourrier à la 28<sup>e</sup> compagnie, renfort sur le front de l'Hartmannswillerkopf (Haut-Rhin), déplacement à Ivry-le-Temple (Oise), Cléry-sur-Somme (Somme), Beaudéduit (Oise), Sally-Saillissel (Somme), relève et casernement à Corcieux (Vosges), retour au front à Ballersdorf (Haut-Rhin), observatoire de Lerchenholz (6 janvier-22 décembre 1916).  
*61 pièces*
- /4 Sur le front dans le secteur d'Alsace, Lerchenholz, Retzwiller (Haut-Rhin), retour dans la région Champagne, combats sur le Chemin des Dames (Aisne), présence au front dans l'Oise, la Marne, problèmes de santé, retour vers les lignes arrières (8 janvier-25 décembre 1917).  
*102 pièces.*
- /5 Sur le front dans le secteur de Lorraine, Emberménil, Haussonville, La Neuveville-aux-Bois, (Meurthe-et-Moselle), proposition comme élève aspirant, retour vers les lignes arrières à Ferrières (Seine-Maritime), à Neuilly-Saint-Front (Aisne) (24 décembre 1917-29 mai 1918).  
*67 pièces*



- |                |    |   |           |
|----------------|----|---|-----------|
| 11 J 2 (suite) | /6 | Bataille de la Marne, offensive finale, attribution de la croix de Guerre et citation à l'ordre du régiment, progression vers la Belgique (Gand, Bruxelles), départ pour réprimer les grèves de 1919, promotion au grade de sergent à la garnison de Gérardmer par temps de paix, détachement à Raon-aux-Bois, puis mutation à Paris (5 juin 1918-19 mai 1919).<br><i>103 pièces.</i> |           |
| 11 J 3         |    | <i>32 ans d'armistice 1914-1946, souvenirs des deux guerres et leurs suites :</i> manuscrit rédigé par Pierre Schwab relatant les événements vécus de 1914 à 1946 (198 pages).  | 1976-1979 |

### Léon Schwab dans la guerre

- |        |    |   |           |
|--------|----|---|-----------|
| 11 J 4 |    | Correspondance de Léon Schwab, lettres du front à sa famille et ses proches.  | 1914-1919 |
|        | /1 | Présence dans les ports et camps retranchés d'Épinal, avant-poste de la Vezouze (août-décembre 1914).<br><i>71 pièces</i>   |           |
|        | /2 | Région de Blâmont (Meurthe-et-Moselle), départ pour le front près de la Croix-aux-Mines, versant alsacien des Vosges, nomination au grade de commandant à titre temporaire, combat dans les Vosges : tranchées de La Fontenelle, Ban-de-Sapt (janvier-juin 1915).<br><i>226 pièces.</i>   |           |
|        | /3 | Confirmation au grade de commandant à titre définitif, décoration avec palme de la croix de Guerre, chevalier de la Légion d'honneur, front des Vosges et du Haut-Rhin (vallée de la Frecht), Raon-l'Étape, Gérardmer (juillet-décembre 1915).<br><i>105 pièces.</i>  |           |
|        | /4 | Secteurs des Vosges (versant alsacien, vallée de Celles-sur-Plaine), La Schlucht, Le Collet, col du Bonhomme, combats du Haut-Rhin : Mittlach, l'Altmattkopf (janvier-décembre 1916).<br><i>181 pièces.</i>   |           |
|        | /5 | Fin de présence au front <sup>1</sup> , service des camps et cantonnements, départ dans la Marne : Château-sur-Marne, Saint-Martin-sur-le-Pré, La Chaussée-sur-Marne (janvier-novembre 1917).<br><i>105 pièces.</i>   |           |
|        | /6 | Activité en tant que major de zone dans la région de Champagne : Bézannes, Villiers-aux-Bois, Chamery, La Fère champenoise, bataille de Reims, départ pour l'Allemagne avec l'armée d'occupation, installation comme administrateur militaire du territoire occupé du cercle d'Oppenheim, Armistice du 11 novembre, communiqué de la radio française à 23 heures pour célébrer la victoire, retour en France (janvier 1918-janvier 1919).<br><i>159 pièces.</i> |           |

<sup>1</sup> Léon Schwab est atteint par la limite d'âge des officiers du même grade.

## ANNEXE : CHRONOLOGIE DE LEON SCHWAB (1862-1962)

---

1862	28 novembre	Naissance rue Rualménil à Épinal le 28 novembre.
1870	octobre	Entée au collège d'Épinal.
1886		Diplôme d'avocat à la faculté de droit de Nancy.
1895	2 avril	Mariage avec Hélène Hirsch à Lyon.
1896	19 octobre	Naissance de Pierre à Épinal.
1898	29 avril	Naissance de Marthe à Épinal.
1900	19 février	Décès d'Hélène.
1902		Thèse de doctorat en droit à l'université de Nancy.
1906		Cessation de l'activité commerciale de négociant en tissus.
1907		Membre du Comité départemental des Vosges d'histoire économique de la Révolution française (1907-1939).
1909		Installation dans la maison 19 bis, rue Thiers à Épinal.
1910	5 mars	Nomination en qualité d'officier d'académie le 5 mars.
1911		Publication à Épinal du livre <i>Documents relatifs à la vente des biens nationaux District d'Épinal</i> .
1912		Président de la section des Vosges de la Société lorraine d'études locales dans l'enseignement public.
1913		Publication à Épinal du livre <i>Documents relatifs à la vente des biens nationaux District d'Épinal</i> .
1914	31 juillet	Mobilisation comme capitaine au 43 <sup>e</sup> régiment d'infanterie territorial.
1915	31 mars	Promotion de commandant du 2 <sup>e</sup> bataillon du 43 <sup>e</sup> R.I.T.
1915	31 juillet	Citation à l'ordre de l'Armée et nomination au titre de chevalier de la Légion d'honneur, pour son commandement victorieux à La Fontenelle.
1915-1916		Campagne des Vosges : Le Bonhomme, Metzeral.
1917-1918		Campagnes de la Marne, de Champagne.
1918	fin décembre	Démobilisation.
1919		Conseiller municipal d'Épinal, réelu jusqu'en 1945.
1920		Avocat au barreau d'Épinal (jusqu'en 1937).
1924		Adjoint au Maire d'Épinal (jusqu'en 1938).
1926		Président du conseil d'administration du Musée départemental des Vosges (jusqu'en 1962).
1934	2 janvier	Nomination au grade d'officier de la Légion d'honneur.
1938	9 décembre	Élu maire d'Épinal.
1941	1 <sup>er</sup> mars	Interdiction d'exercer ses fonctions de maire.
1943	22 octobre	Arrestation à Épinal, emprisonnement à Épinal, Nancy, Ecrouves, puis hospitalisation à Toul.
1944	25 septembre	Réinstallation comme maire d'Épinal.
1945	20 mai	Échec aux élections municipales.
1948		Président de la Société d'émulation du département des Vosges (jusqu'en 1955).
1950	2 septembre	Remise de la croix de Guerre 1939-1945 à la Ville d'Épinal.
1953	27 juin	Remise de Pinau sur son piédestal.
1954	28 septembre	Remise de la décoration de commandeur du Mérite social.
1959	20 septembre	Inauguration du lotissement du Grand-Champ-de-Mars et de la rue Léon-Schwab.
1961	30 juin	Visite du général de Gaulle.
1961	31 décembre	Nomination au grade de commandeur de la Légion d'honneur.
1962	5 février	Décès à Épinal.

## INDEX DES NOMS DE LIEUX

Noms de lieux des différents fronts, camps et régiments d'affectation de Léon Schwab.

### A

*Allemangne* : 11J 4/6

*Altmattkopf (L')* (Haut-Rhin): 11 J 4/4

### B

*Ballersdorf* (Haut-Rhin) : 11 J 2/3

*Ban-de-Sapt* (Vosges) : 11 J 4/1

*Beaudeduit* (Oise) : 11 J 2/3

*Bézannes* (Marne) : 11 J 4/6

*Blâmont* (Meurthe-et-Moselle) : 11 J 4/2

*Bonhomme (Le)* (Haut-Rhin), col) : 11 J 4/4

*Bruxelles* (Belgique) : 11 J 2/6

### C

*Celles-sur-Plaine* (Vosges) : 11 J 4/4

*Chamery* (Marne) : 11 J 4/6

*Château-sur-Marne* (Marne) : 11 J 4/5

*Chaussée-sur-Marne (La)* (Marne) : 11 J 4/5

*Chemin des Dames (Le)* (Aisne) : 11 J 2/4

*Cléry-sur-Somme* (Somme) : 11 J 2/3

*Collet (Le)* (Vosges) : 11 J 4/4

*Corcieux* (Vosges) : 11 J 2/3

*Croix-aux-Mines (La)* (Vosges) : 11 J 4/2

### E

*Emberménil* (Meurthe-et-Moselle) : 11 J 2/5

*Épinal* (Vosges) : 11 J 4/1

### F

*Fère-Champenoise (La)* (Marne) : 11 J 4/6

*Ferrières* (Seine-Maritime) : 11 J 2/5

*Fontenelle (La)* (Vosges, com. Ban-de-Sapt), 11 J 4/2

*Frecht (La)* (Haut-Rhin, vallée) : 11 J 4/3

### G

*Gand* (Belgique) : 11 J 2/6

*Gérardmer* (Vosges) : 11 J 2/6, 11J4/3

### H

*Hartmannswillerkopf* (Haut-Rhin): 11 J 2/3

*Haussonville* (Meurthe-et-Moselle) : 11 J 2/5

*Humes* (Haute-Marne) : 11 J 2/1

### I

*Ivry-le-Temple* (Oise) : 11 J 2/3

### J

*Joinville* (Val-de-Marne) : 11 J 2/2

### L

*Lerchenholz* (Haut-Rhin) : 11 J 2/3, 11J 2/4

### M

*Marne* (département) : 11 J 2/4

*Mittlach* (Haut-Rhin) : 11 J 4/4

### N

*Neuilly-Saint-Front* (Aisne) : 11 J 2/5

*Neuveville-aux-Bois (La)* (Meurthe-et-Moselle) : 11 J 2/5

### O

*Oise* (département) : 11 J 2/4

*Oppenheim* (Allemagne) : 11 J 4/6

### P

*Paris* : 11J 2/1

### R

*Raon-aux-Bois* (Vosges) : 11 J 2/6

*Raon-l'Étape* (Vosges) : 11 J 4/3

*Retzwiller* (Haut-Rhin) : 11 J 2/4

### S

*Saint-Martin-sur-le-Pré* (Marne) : 11 J 4/5

*Sally-Saillissel* (Somme) : 11 J 2/3

*Schlucht (La)* (Vosges, col) : 11 J 4/4

V

*Vinennes* (Val-de-Marne) : 11 J 2/2

*Villiers-aux-Bois* (Marne) : 11 J 4/6

## TABLE DES MATIERES

---

Introduction .....	p. 2
Bibliographie .....	p. 4
Sources complémentaires.....	p. 5
Plan de classement .....	p. 7
Répertoire numérique détaillé.....	p. 8
Annexe : chronologie de Léon Schwab (1862-1962) .....	p. 10
Index des noms de lieux .....	p. 11
Table des matières.....	p. 13